

**AVVISO DI AVVIO PROCEDURA
NEGOZIATA**

in adempimento dell'art. 1, comma 2, lettera b) del D.L. 16 luglio 2020, n. 76, recante "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale", convertito con modificazioni dalla L. 11 settembre 2020, n. 120.

**BEKANNTMACHUNG ÜBER DIE
EINLEITUNG EINES
VERHANDLUNGSVERFAHRENS**

gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) des Gesetzesdekrets Nr. 76 vom 16. Juli 2020 betreffend "Dringende Maßnahmen zur Vereinfachung und digitalen Innovation", umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 120 vom 11. September 2020.

Oggetto della procedura:

Concessione per la gestione della struttura sportiva di proprietà comunale denominata "Palatennis Manlio Giannelli", sita in via Parma 8, Bolzano, p.ed. 4021 in C.C. Gries.

Betreff der Vergabe:

Konzession zur Führung der gemeindeeigenen Tennisanlage "Manlio Giannelli" in der Parmastraße 8, 39100 Bozen, welche mit der Bp. 4021 in der KG Gries gekennzeichnet ist.

Determinazione a contrarre

Vertragsabschlussverfügung

n./Nr. 3254 del/vom 17/09/2021

Codice CIG

Erkennungskodex CIG

8900033B90

Codice Unico Intervento (CUI)

Einheitlicher Eingriffscode (CUI)

S00389240219202100038

ENTE CONCEDENTE

Comune di Bolzano

Ripartizione 8. Patrimonio ed Attività Economiche
8.0.1 Servizio Sport

KONZESSIONSGEBER

Gemeinde Bozen

8. Abteilung für Vermögen und Wirtschaft
8.0.1 Dienststelle für Sport

Responsabile unico del procedimento:

Dr. Ulrike Pichler

Einziger Verfahrensverantwortlicher:

IMPORTO STIMATO DELLA CONCESSIONE GESCHÄTZTER KONZESSIONSBETRAG

Euro 108.600,00 (iva escl./Ohne MWST)

DATA DI INVIO LETTERA DI INVITO

**DATUM DES VERSANDS DES
EINLADUNGSSCHREIBENS**

23/09/2021

**NUMERO
INVITATI**

OPERATORI

ECONOMICI ANZAHL

DER

EINGELADENEN

WIRTSCHAFTSTEILNEHMER

2

SCADENZA OFFERTE	TERMINE	PRESENTAZIONE	SCHLUSSTERMIN FÜR DEN EINGANG DER ANGEBOTE
-------------------------	----------------	----------------------	---

22/10/2021
12:00

APERTURA OFFERTE IN RISERVATA - DATA	IN SEDUTA	ÖFFNUNG DER ANGEBOTE IN ÖFFENTLICHER SITZUNG - DATUM
---	------------------	---

26/10/2021

PROCEDURA DI SCELTA DEL CONTRAENTE	DEL AUSWAHLVERFAHREN
---	-----------------------------

Procedura negoziata ai sensi degli artt. 26 e 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., art. 95 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. (nel prosieguo anche "Codice") e artt. 8 e segg. del vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018.

Verhandlungsverfahren im Sinne der Artt. 26 und 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., des Art. 95 des Gv.D. vom 18 April 2016 Nr. 50, i.g.F. (in der Folge auch „Kodex“) und Artt. 8 und ff. der geltenden „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018.

CRITERI DI SELEZIONE DELL'OFFERTA	KRITERIUM ZUR AUSWAHL DES ANGEBOTS
--	---

Nella procedura negoziata, la migliore offerta verrà selezionata ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. con il criterio:

Beim Verhandlungsverfahren wird das beste Angebot nach L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. Art. 33 mit dem folgenden Kriterium ermittelt.

offerta economicamente più vantaggiosa
PREZZO/QUALITÀ

das wirtschaftlich günstigste Angebot
PREIS/QUALITÄT

PUBBLICAZIONE	VERÖFFENTLICHUNG
----------------------	-------------------------

La determinazione a contrarre di cui in oggetto e il presente avviso sono pubblicati sul sito istituzionale del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente" sottosezione "Bandi di gara e contratti"

Die Vertragsabschlussverfügung und diese Bekanntmachung sind auf der institutionellen Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“ veröffentlicht.

DATA DEL PRESENTE AVVISO	DATUM DIESER BEKANNTMACHUNG
---------------------------------	------------------------------------

30/09/2021

LA DIRETTRICE DELLA RIPARTIZIONE 8.
e Responsabile del Procedimento
- Dr.ssa Ulrike Pichler -
Firmato digitalmente